

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucţiuni de siguranţă / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Säge und Sägeblätter nur für geeignete Materialien einsetzen. Das Sägeblatt muss sicher und fest eingespannt sein. Zur Vermeidung von Verletzungen durch scharfe Kanten und Sägespäne Handschuhe und Schutzbrille tragen.

EN • Risk of injury: Only use the saw and saw blades for suitable materials. The saw blade must be securely and firmly clamped. Wear gloves and safety goggles to avoid injury from sharp edges and sawdust.

FR • Risque de blessure : n'utiliser la scie et les lames de scie que pour des matériaux appropriés. La lame de scie doit être fixée de manière sûre et solide. Porter des gants et des lunettes de protection pour éviter les blessures dues aux arêtes vives et à la sciure.

ES • Riesgo de lesiones: Utilice la sierra y las hojas de sierra únicamente para materiales adecuados. La hoja de sierra debe sujetarse de forma segura y firme. Utilice guantes y gafas protectoras para evitar lesiones por cantos afilados y serrín.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare la sega e le lame solo per materiali adatti. La lama della sega deve essere fissata in modo sicuro e stabile. Indossare guanti e occhiali di sicurezza per evitare di ferirsi a causa dei bordi taglienti e della segatura.

BU • Риск от нараняване: Използвайте триона и пилата само за подходящи материали. Ножът на триона трябва да бъде здраво и стабилно закрепен. Носете ръкавици и предпазни очила, за да избегнете наранявания от остри ръбове и стъркотини.

CZ • Nebezpečí poranění: Pílu a pilové kotouče používejte pouze pro vhodné materiály. Pilový kotouč musí být bezpečně a pevně upnutý. Používejte rukavice a ochranné brýle, abyste se vyhnuli poranění o ostré hrany a piliny.

DK • Fare for kvæstelser: Brug kun saven og savklingerne til egnede materialer. Savklingen skal spændes sikkert og fast. Brug handsker og sikkerhedsbriller for at undgå skader fra skarpe kanter og savsmuld.

EE • Vigastusoht: Kasutage saagi ja saeterasid ainult sobivate materjalide jaoks. Saetera peab olema kindlalt ja kindlalt kinni kinnitatud. Kandke kindaid ja kaitseprille, et vältida teravate servade ja saepuru põhjustatud vigastusi.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä sahaa ja sahanteriä vain sopiville materiaaleille. Sahanteriä on kiinnitettävä tukevasti ja lujasti. Käytä käsineitä ja suojalaseja terävien reunojen ja sahanpurun aiheuttamien vammojen välttämiseksi.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε το πριόνι και τις πριονόλαμες μόνο για κατάλληλα υλικά. Η πριονοκορδέλα πρέπει να είναι ασφαλώς και σταθερά στερεωμένη. Φοράτε γάντια και γυαλιά ασφαλείας για να αποφύγετε τραυματισμούς από αιχμηρές ακμές και πριονίδι.

HR • Opasnost od ozljeda: pilu i listove pile koristite samo za odgovarajuće materijale. List pile mora biti sigurno i čvrsto stegnut. Kako biste izbjegli ozljede od oštarih rubova i piljevine, nosite rukavice i zaštitne naočale.

HU • Sérülésveszély: A fűrész és a fűrészlapokat csak megfelelő anyagokhoz használja. A fűrészlapot biztonságosan és szilárdan be kell szorítani. Az éles élek és a fűrészpor okozta sérülések elkerülése érdekében viseljen kesztyűt és védőszemüveget.

LV • Traumu risks: zāģi un zāģa asmeņus izmantojiet tikai piemērotiem materiāliem. Zāģa asmenim jābūt droši un stingri iespīlētam. Valkājiet cimdus un aizsargbrilles, lai izvairītos no savainojumiem ar asām malām un zāģu skaidām.

LT • Susižalojimo rizika: Pjūklą ir pjūklelius naudokite tik tinkamoms medžiagoms žymėti. Pjūklo diskas turi būti patikimai ir tvirtai užspaustas. Dėvėkite pirštines ir apsauginius akinius, kad nesusižeistumėte aštriais kraštais ir pjuvenomis.

NL • Verwondingsgevaar: Gebruik de zaag en zaagbladen alleen voor geschikte materialen. Het zaagblad moet goed en stevig worden vastgeklemd. Draag handschoenen en een veiligheidsbril om letsel door scherpe randen en zaagsel te voorkomen.

NO • Fare for personskader: Bruk bare sagen og sagbladene til egnede materialer. Sagbladet må være godt og sikkert fastspent. Bruk hansker og vernebriller for å unngå skader fra skarpe kanter og sagspon.

PL • Ryzyko obrażeń: Piły i brzeszczotów należy używać wyłącznie do odpowiednich materiałów. Brzeszczot musi być pewnie i mocno zamocowany. Należy nosić rękawice i okulary ochronne, aby uniknąć obrażeń spowodowanych ostrymi krawędziami i trocinami.

PT • Risco de ferimentos: Utilizar a serra e as lâminas de serra apenas para materiais adequados. A lâmina de serra deve ser fixada de forma segura e firme. Usar luvas e óculos de proteção para evitar ferimentos provocados por arestas afiadas e serradura.

RO • Risc de rănire: Utilizați ferăstrăul și pânzele de ferăstrău numai pentru materiale adecvate. Pânza de ferăstrău trebuie să fie fixată bine și ferm. Purtați mănuși și ochelari de protecție pentru a evita rănirea din cauza marginilor ascuțite și a rumegușului.

SE • Risk för personskador: Använd endast såg och sågblad för lämpliga material. Sågklingan måste vara säkert och stadigt fastspänd. Använd handskar och skyddsglasögon för att undvika skador på grund av vassa kanter och sågspån.

SK • Riziko poranenia: Pílu a pilové listy používajte len na vhodné materiály. Pilový kotúč musí byť bezpečne a pevne upnutý. Používajte rukavice a ochranné okuliare, aby ste sa vyhli poraneniu o ostré hrany a piliny.

SI • Nevarnost poškodb: Žago in žagine liste uporabljajte samo za primerne materiale. Žagin list mora biti varno in trdno vpet. Nosite rokavice in zaščitna očala, da se ne poškodujete zaradi ostrih robov in žagovine.

DE•Herstellerinformationen/EN•Manufacturer information/FR•Informations du fabricant/ES•Información del fabricante/IT•Informazioni sul produttore/BU•Информация за производителя/CZ•Informace o výrobci/DK•Oplysninger fra producenten/EE•Tootjateave/FI•Valmistajan tiedot/GR•Πληροφορίες κατασκευαστή/HR•Podaci o proizvođaču/HU•Gyártói információk/LV•Ražotāja informācija/LT•Gamintojo informacija/NL•Informatie over de fabrikant/NO•Informasjon fra produsenten/PL•Informacje producenta/RO•Informații despre producător/SE•Information från tillverkaren/SK•Informácie o výrobcovi/SI•Podatki o proizvajalcu